

HOLY INFANCY ROMAN CATHOLIC CHURCH 312 EAST 4TH ST. BETHLEHEM, PA 18015

WEBSITE:
www.holyinfancychurch.com

TELEPHONE:
610-866-1121

PARISH EMAIL:
holyinfancybethlehem@gmail.com

FAX NUMBER:
610-866-7094

OFFICE HOURS: Mon. 9am-12pm; Tue. – Fri. 9am-12pm; 12:30 pm-5:00pm

Mission Statement: We follow Jesus in His Catholic Church, who sends us to “go forth and make disciples” of the Lord. — Matthew 28:19

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



SEPTEMBER
27
2020

Humbly regard others as more important than yourselves, each looking out not for his own interests, but also for those of others.

Philippians 2:3-4

Copyright © J.S. Pritch Co. Inc. - Photos: © Bgnp/Alamy Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1981, 1968, 1970, CCD.

My Parish, My Family + Minha Paróquia, Minha Família + Mi Parroquia, Mi Familia

TO ARRANGE CHRISTIAN BURIAL

HOLY SAVIOUR CEMETERY

610-866-2372

RESURRECTION CEMETERY

610-395-3819

HOLY INFANCY SCHOOL
551 Thomas Street

610-868-2621 Ext. 4

SCHOOL PRINCIPAL:
Mrs. Jeanne Negrón-García

SCHOOL SECRETARY:
Mrs. Edda Bartko

FACTS ADMINISTRATOR:
Mr. Osvaldo Jorge

**DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE
COORDINATOR:**

Ms. Wendy Krisak, M.A., NCC, LPC;
Direct Phone: (800) 791-9209

**DIOCESAN SECRETARY FOR YOUTH
PROTECTION:**

Ms. Pamela J. Russo, MSW, MS
610-871-5200 ext. 2204
prusso@allentowndiocese.org
Diocesan Charter available in parish office

MASS SCHEDULE

MONDAY - SEPTEMBER 28, 2020

7:30 am English Alzira Alves
Jb 1:6-22, Lk 9:46-50 (455)

TUESDAY – SEPTEMBER 29, 2020

7:00 pm Spanish Carmen Gaskien & Antonio Morales
Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a, Jn 1:47-51 (647)

WEDNESDAY - SEPTEMBER 30, 2020

12:15 pm English Antonio Simao Bento and Family
Jb 9:1-12, 14-16, Lk 9:57-62 (457)

THURSDAY - OCTOBER 1, 2020

7:30 am English Elsie Oliveras
Jb 19:21-27, Lk 10:1-12 (458)

FRIDAY – OCTOBER 2, 2020

12:15 pm English Antonio, José Amaral, Manuel, María, Antonio Bento & José E. Soleidade Sequeira
Jb 38:1, 12-21, 40:3-5 (459), Mt 18:1-5, 10 (650)

SATURDAY - OCTOBER 3, 2020

8:00 am English Manuel Carvalho, María Da Conceicao Marques & Joaquim Tavares
5:15 pm English Michael Johnson
Jb 42:1-3, 5-6, 12-17, Lk 10:17-24 (460)

SUNDAY – OCTOBER 4, 2020 - 27th Sunday in Ordinary Time

8:00 am Portuguese People of the Parish
10:00 am Spanish Deceased Family Members of Amelia Da Costa & 4th Death Anniversary of Luis Delgado
12:00 noon English Perpetual Mass, José & Antonio Amaral, Francisco & Luciana Fraga
Is 5:1-7, Phil 4:6-9, Mt 21:33-43 (139)

Weekly Collection/Colecta

September 13, 2020

Weekly Budget/Oracamento/Presupuesto
\$8,130.00

1st Collection Online Collection
\$5,361.15 \$1,061.72

2nd Collection \$525.00 \$24.09

July 1, 2020 - September 13, 2020
\$70,146.47

**Thank You / Obrigado / Gracias
May God Bless You!**

CONFESIONS/CONFESIONES/ CONFISSÕES

SATURDAYS FROM 3:30 PM - 4:30 PM
ALSO BY APPOINTMENTS

LOS SABADOS DE 3:30 PM - 4:30 PM
TAMBIEN POR CITAS

BAPTISMS / BAUTISMO/BATISMO

PLEASE CALL THE RECTORY FOR AN
APPOINTMENT TO REGISTER

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA PARA
UNA CITA PARA REGISTRARSE

MATRIMONY/MATRIMONIO/ MATRIMÔNIO

NOTIFY CHURCH AT LEAST SIX(6)
MONTHS IN ADVANCE OF THE DATE
YOU WANT TO CHOOSE FOR YOUR
WEDDING AT (610) 866-1121

NOTIFIQUE A LA IGLESIA POR LO
MENOS SEIS (6) MESES POR
ADELANTADO DE LA FECHA QUE DESEA
ESCOGER PARA SU BODA AL
(610) 866 -1121

CLOTHING DISTRIBUTION/ DISTRIBUCION DE ROPA/ DISTRIBUIÇÃO DE ROUPAS



The clothing distribution is
canceled until further notice

La distribución de ropa está
cancelada hasta nuevo aviso



SPECIAL PRAYERS

Please pray for our service
men & women. With this
intention let's pray for:

Jose Luis Ortiz, Jr., Jeremiah
Negron, Christian Rivas,
Michael Pearl, Andrew Jacoby,
Warrick Woodard, Jr.,
Jonathan Rodriguez, Greg
Gallerizzo, Danny Tone, Victor
Ortiz, Nicholas & Jeremy
Santos, Maria G. Benitez, Alex
Leon, Andrew Rodriguez, Nia
Velazquez, Hector Lopez II,
Melanie Mendez,
Sienna Pastrana

SICK LIST / LISTA DE ENFERMOS

Please call the Rectory with the name
of any parishioner who is sick. This
way they will receive prayers for their
health. Pray for:

José Chávez- Chávez,
Kayla Solis, Donna Sadikai,
Ivette Reyes, Marina Isabel Ramírez,
Adelina Alcivar, Carlos M. Díaz,
Delia Rivera Díaz, Diane Virginia Doyle,
Silvia De Jesús, Christine Negrón,
Elizabeth Ellett, María Magdalena
Méndez, Rosa E. García, Patria Vega,
Segundo Humberto Farez, Norima Flores,
Carolina Morales, Dorothy Thomson

SPOTLIGHT



Mission Co-op Collection: September 26-27

Pope Francis invites the entire Church to support the mission of the dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe, where priests, religious and lay leaders serve the world's most vulnerable

communities. Please keep the Pope's missions in your prayers and be generous in this week's collection for the Society for the Propagation of the Faith. Please be generous in the second collection this weekend for this important cause.

Celebration of Our Lady of Fatima and Our Lady of Aparecida



On October 10th, we will celebrate Our Lady of Fatima and Our Lady of Aparecida with Holy Mass (in Portuguese and some English) followed by the Holy Rosary in Portuguese.



Special Schedule for Saturday October 10th

3:00 – 4:00 PM Confessions

4:15 PM Mass in English

**5:30 PM Mass in Portuguese with some
English**

**6:30 PM Rosary in Portuguese in the
Church**

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

Do you know an adult or are you an adult who wants to be Catholic or who didn't receive all of their Sacraments of Initiation, then the RCIA process is for you! Please call the rectory at 610-866-1121 Ext. 9 to have an interview with Fr. Andy.



Virtual Morning of Reflection

You are invited to join us for a Virtual Morning of Reflection for Women offered by Commission for Women.

This event will connect women via

Zoom on Saturday, October 17th from 9:00AM to 12:30PM for prayer, reflection, and discussion. Preregistration is required by October 12th and can be done on the event website found here:

<https://www.allentowndiocese.org/cfw-spirituality>

Fr. Andy's Corner



Since we cannot safely meet in person for our parish faith sharing groups this Fall, I would like to try a virtual faith sharing opportunity through zoom meetings for those who are able to join in.

From the first week of October until the second week of November, I invite you to join in a faith sharing group focused on the Holy Eucharist. We will be reflecting on the series on Formed.org call "Presence" which is in English and Spanish (<https://watch.formed.org/presence>).

TO SIGN UP:

- 1) Go to formed.org/signup
- 2) Select "**I Belong to a Parish or Organization**"
- 3) Search for "**Holy Infancy Church and School**"
- 4) Enter your **Full Name** and **Email address**
- 5) Check that email account for a link to begin using FORMED

There would be 6 sessions with videos about 30-40 minutes in length. One of the episodes is one hour long and can be split up into two sessions of 30 minutes. Then there will follow a faith sharing experience led by a leader of each group for about 30-40 minutes. The group could also pray the Holy Rosary together if they wish and are able for the month of October.

Sorry, this is not in Portuguese. But there is a possibility to watch and reflect on a series in Portuguese about the 7 Sacraments at Canção Nova's website: <https://formacao.cancaonova.com/series/sete-sacramentos/sete-sacramentos-seu-significado-e-importancia-para-os-cristaos/>.

The groups can pick a time to watch the video individually in their homes and then join in a zoom session together to discuss based on some reflection questions provided. This can be on Wednesday evenings or any time or day that works best for each group. The main idea is that the parish is focused on the Holy Eucharist together during these weeks between the first week of October until the second week of November.

If you participated in a faith sharing group previously, your leader may call you if they are able to organize your group. If you are interested and are not contacted please email the parish at holyinfancybethlehem@gmail.com stating your interest and we will try to get your united to another small group.

Catholic Bishop Abuse Reporting Service

If you have an allegation of abuse against a bishop, please contact the Catholic Bishop Abuse Reporting Service at www.ReportBishopAbuse.org or by calling 800-276-1562.

EM DESTAQUE



Coleção Mission Co-op: 26 - 27 de Setembro

Papa Francisco convida o Igrenja inteira para apoiar a missão das dioceses na África, Ásia, Pacífico Ilhas e partes da América Latina e da Europa, onde padres, líderes religiosos e leigos servem às comunidades mais

vulneráveis do mundo. Por favor, mantenha as missões do Papa em suas orações e seja generoso na coleta da esta semana para a Sociedade para a Propagação da Fé. Por favor, seja generoso na segunda coleção este fim de semana para esta importante causa.

Celebração de Nossa Senhora de Fátima e Nossa Senhora Aparecida



No dia 10 de Outubro, celebraremos Nossa Senhora de Fátima e Nossa Senhora Aparecida com a Santa Missa (em português e um pouco em inglês) seguida do Santo Rosário em Português.



Programação Especial para Sábado, 10 de Outubro

15h00 - 16h00 Confissões
Missa das 16h15 em inglês
17:30 Missa em Português com um pouco de
inglês
18h30 Rosário em português na Igreja

Rito de Iniciação Cristã para Adultos (RCIA)



Você conhece algum adulto ou é um adulto que quer ser católico ou que não recebeu todos os seus Sacramentos de Iniciação, então o processo RCIA é para você! Ligue para a reitoria em 610-866-1121 e marcar o 9 ter uma entrevista com Fr. Andy.



"Qual dos dois fez a vontade do pai?"

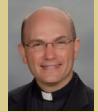
Hoje, contemplamos o pai dono de uma vinha pedindo aos seus dois filhos: «Filho, vai trabalhar hoje na vinha!» (Mt 21,29). Um diz que “sim” e não vai. O outro diz que “não” e vai. Nenhum dos dois mantém a palavra dada.

Seguramente, o que diz “sim” e fica em casa não pretende enganar o seu pai. Será apenas preguiça, não apenas “preguiça para fazer”, mas também para refletir. O seu lema é: “O que me importa o que disse ontem?”.

O do “não”, sim que se importa com o que disse ontem. Tem remorsos pelo desaire com seu pai. Da dor arranca a valentia de retificar. Corrigir a palavra falsa com o fato certo. “Errare, humanum est?”. Sim, mas ainda mais humano —e mais de acordo com a verdade interior gravada em nós— retificar. Mesmo que custe, porque significa humilhar-se, arrasar a soberba e a vaidade. Alguma que outra vez vivemos momentos assim: corrigir uma decisão precipitada, um juízo temerário, uma valorização injusta... Depois um suspiro de alívio: —Obrigado, Senhor!

Dr. Josef Arquer (Berlin, Alemanha)

O Canto de Padre Andy



Já que não podemos nos encontrar com segurança em pessoa para nossos grupos de partilha de fé paroquiais neste outono, eu gostaria de tentar uma oportunidade virtual de partilha de fé por meio de reuniões de zoom para aqueles que podem participar.

Desde a primeira semana de outubro até a segunda semana de novembro, convido você a se juntar a um grupo de partilha de fé focado na Sagrada Eucaristia. Estaremos refletindo sobre a série do Formed.org chamada “Presença” que está em inglês e espanhol (<https://watch.formed.org/presence>).

PARA SE INSCREVER:

- 1) Vá para forms.org/signup
- 2) Selecione "Eu pertenço a uma paróquia ou organização"
- 3) Procure por "Holy Infancy Church e Escola"
- 4) Digite seu nome completo e endereço de e-mail
- 5) Verifique nessa conta de e-mail um link para começar a usar o FORMED

Haverá 6 sessões com vídeos de cerca de 30-40 minutos de duração. Um dos episódios tem uma hora de duração e pode ser dividido em duas sessões de 30 minutos. Em seguida, haverá uma experiência de partilha de fé liderada por um líder de cada grupo por cerca de 30-40 minutos. O grupo também pode rezar o Santo Rosário juntos, se quiser e puder para o mês de outubro.

Desculpe, isso não está em português. Mas existe a possibilidade de assistir e refletir sobre uma série em português sobre os 7 sacramentos no site da Canção Nova:

<https://formacao.cancaonova.com/series/sete-sacramentos/sete-sacramentos-seu-significado-e-importancia-para-os-cristaos/>.

Os grupos podem escolher um horário para assistir ao vídeo individualmente em suas casas e, em seguida, entrar em uma sessão de zoom juntos para discutir com base em algumas questões de reflexão fornecidas. Isso pode ser nas noites de quarta-feira ou em qualquer hora ou dia que funcione melhor para cada grupo. A ideia principal é que a paróquia se concentre na Sagrada Eucaristia em conjunto durante essas semanas entre a primeira semana de outubro e a segunda semana de novembro.

Se você participou de um grupo religioso anteriormente, seu líder pode chamá-lo se eles forem capazes de organizar seu grupo. Se você estiver interessado e não for contatado, envie um e-mail para a paróquia em holyinfancybethlehem@gmail.com declarando seu interesse e tentaremos uni-lo a outro pequeno grupo.

ENFOQUE



Colecta Misión Co-op: 26-27 de septiembre

El Papa Francisco invita a toda la Iglesia a apoyar la misión de las diócesis en África, Asia, las Islas del Pacífico y partes de América Latina y Europa, donde sacerdotes, líderes religiosos y laicos sirven a

las comunidades más vulnerables del mundo. Por favor, mantenga las misiones del Papa en sus oraciones y sea generoso en la colecta de esta semana para la Sociedad para la Propagación de la Fe. Sea generoso en la segunda colecta este fin de semana para esta importante causa.

Celebración de Nuestra Señora de Fátima y Nuestra Señora de Aparecida



El 10 de octubre celebraremos a Nuestra Señora de Fátima y Nuestra Señora de Aparecida con la Santa Misa (en portugués y algo de inglés) seguida del Santo Rosario en portugués.



Horario Especial para el Sábado 10 de Octubre

3:00 - 4:00 PM Confesiones
4:15 PM Misa en inglés
5:30 PM Misa en portugués con algo de inglés
6:30 PM Rosario en portugués en la iglesia

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (RICA)



¡Conoce a un adulto o es usted un adulto que quiere ser católico o que no ha recibido todos sus entonces el proceso de RICA es para usted! Sacramentos de Iniciación, Llame a la rectoría al 610-866-1121 Ext. 9 para tener una entrevista con el Padre Andy.

Anuncio de Padre Andy



Presencia

EL MISTERIO DE LA EUCHARISTÍA



Dado que no podemos reunirnos en persona de una manera segura para nuestros grupos parroquiales para compartir la fe este otoño, me gustaría probar una oportunidad virtual de compartir la fe a través de reuniones de zoom para aquellos que puedan acompañarnos.

Desde la primera semana de octubre hasta la segunda semana de noviembre, los invito a unirse a un grupo para compartir la fe centrado en la Sagrada Eucaristía. Reflexionaremos sobre la serie en Formed.org llamada "Presencia" que está en inglés y español (<https://watch.formed.org/presencia>).

PARA INSCRIBIRSE:

- 1) Vaya a formed.org/signup
- 2) Seleccione "I Belong to a Parish or Organization"
- 3) Busque "Holy Infancy Church and School"
- 4) Entre su Nombre Completo y Dirección de correo electrónico
- 5) Verifique esa cuenta de correo electrónico para ver un enlace para comenzar a usar FORMED

Habrá 6 sesiones con videos de entre 30 y 40 minutos de duración. Uno de los episodios dura una hora y se puede dividir en dos sesiones de 30 minutos. Luego seguirá una experiencia de compartir la fe dirigida por un líder de cada grupo durante aproximadamente 30-40 minutos. El grupo también podría rezar juntos el Santo Rosario si así lo desean y están disponibles durante el mes de octubre.

Lo siento, esto no se ofrece en portugués. Pero existe la posibilidad de ver y reflexionar sobre una serie en portugués sobre los 7 Sacramentos en el sitio web de Canção Nova:

<https://formacao.cancaonova.com/series/sete-sacramentos/sete-sacramentos-seu-significado-e-importancia-para-os-cristaos/>.

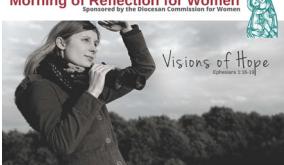
Los grupos pueden elegir un momento para ver el video individualmente en sus hogares y luego unirse en una sesión de zoom para discutir sobre la base de algunas preguntas de reflexión proporcionadas. Esto puede ser los miércoles por la noche o en cualquier momento o día que funcione mejor para cada grupo. La idea principal es que la parroquia se concentre en la Sagrada Eucaristía juntos durante estas semanas, desde la primera semana de octubre hasta la segunda semana de noviembre.

Si participó anteriormente en un grupo de intercambio de fe, su líder puede llamarlo si puede organizar su grupo. Si está interesado y no es contactado, envíe un correo electrónico a la parroquia a holinfancybeth-lehem@gmail.com indicando su interés e intentaremos que se unan a otro grupo pequeño.

Servicio de Denuncia de Abusos de Obispos Católicos

Si tiene una denuncia de abuso contra un obispo, comuníquese con el Servicio de Denuncias de Abuso de Obispos Católicos en www.ReportBishopAbuse.org o llamando al 800-276-1562.

a Zoom
Morning of Reflection for Women
Sponsored by the Diocesan Commission for Women



Mañana de Reflexión Virtual (en inglés)

Están invitadas a unirse a nosotras para una Mañana Virtual de Reflexión para las Mujeres ofrecida por la Comisión para las Mujeres.

Este evento conectará a las mujeres a través de Zoom el sábado 17 de octubre de 9:00 a.m. a 12:30 p.m. para oración, reflexión y discusión. Se requiere inscripción previa antes del 12 de octubre y se puede realizar en el sitio web del evento que se encuentra aquí: <https://www.allentowndiocese.org/cfw-spirituality>